



AB EŞLEŞTİRME PROJESİ
Sanayiden Kaynaklanan Kirliliğin Azaltılması – EKÖK (IPPC) & Endüstriyel Emisyonlar Direktifi

www.csb.gov.tr/projeler/ippc



Bu proje İspanya, Polonya ve Türkiye arasında
Yürütülen bir eşleştirme projesidir.

Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti
finansman ortaklığı finanse edilmektedir.



İşbu Eşleştirme Projesi, aday ülkelere Avrupa Birliği mevzuatının aktarılması, uygulanması ve yürütülmesi konusuna odaklanan iki tane İşbirliği projeleri yolculuğunda AB üyelik kurullerinin yerine getirilmek konusunda yardımcı olmayı amaçlayan Kabilim Öncesi Program kapsamında finanse edilmektedir.

AB EŞLEŞTİRME PROJESİ

Sanayiden Kaynaklanan Kirliliğin Azaltılması - EKÖK (IPPC) ve Endüstriyel Emisyonlar Direktifleri

Eşleştirme Projesi

Bu proje, Avrupa Komisyonunca 1998 yılında oluşturulmuş olan Eşleştirme Programı kapsamında gerçekleştirılmıştır.

Söz konusu fonlar Avrupa Komisyonu'nun Orta ve Doğu Avrupa ülkelerine kabilim öncesi yardımının temel mali enstrümanıdır ve 2000 – 2006 yılları arasında yıllık 1.500 milyon Avroluk bir bütçeye sahiptir.

Mevcut program çerçevesinde, 2007 – 2013 yılları kapsayan dönemde, PHARE fonları önceki dönemde alt kabilim öncesi destekler ile birleştirilerek, eşleştirme programının da dahil olduğu Kabilim Öncesi Enstrüman (IPA) adı verilen tek bir mali enstrümana dönüştürülmüştür.

Proje Altyapısı ve Yaklaşımı

T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı 2003 – 2007 yılları arasında IPPC Direktifinin uygulanması yolunda ilk adımları oluşturan iki tane Hollanda – Türkiye ikili işbirliği projesini gerçekleştirerek ilk zemini hazırlamıştır. Bu projeler çerçevesinde; yasal ve kurumsal değerlendirmeler yapılmış, Direktifin uygulanması için bir eylem planı oluşturulmuş ve seçili tesislerde izin verme ile ilgili eğitim programları gerçekleştirilmüştür.

Eşleştirme projesinin çalışmalarını tamamlayan ve destekleyen Teknik Yardım Projesi 7 Mayıs 2012 tarihinde başlamış olup, söz konusu proje ile Türkiye'de Entegre Çevre İznine tabi olacak tesis/faaliyet envanteri hazırlamak, paydaşlar arasında iletişimini iyileştirmesi için bilgi işlem araçları geliştirmek (web sayfası gibi), Düzenleyici Etki analizi çalışmalarını gerçekleştirmek ve Türkiye'de entegre izinler konusunda eğiticilerin eğitimi programı hazırlamak konularında çalışmalar gerçekleştirilmektedir.



Eşleştirme Projesi: Amaçlar

Ülkemiz,

Çevre ve Şehircilik Bakanlığı vasıtasyyla, son yıllarda mevzuatını ve uygulamalarını AB Çevre mevzuatıyla uyumlama yolunda önemli adımlar atmıştır.

Bu sürecin önemli bileşenlerinden biri, sanayinin çevre otoriteleri tarafından kontrol edilmesi ve izlenmesi faaliyetlerinin kolaylaştırılması ve geliştirilmesidir. Bu düzenlemeler sonucunda hem kirlilik hem de tüm paydaşlar için bürokrasi daha da azalacaktır. Bu bağlamda, 2010/75/AB Endüstriyel Emisyonlar Direktifi olarak güncellenmiş olan AB IPPC (Entegre Kirlilik Önleme ve Kontrol) direktifinin Türk

yasal mevzuatına uyarlanması ile hedeflenen iyileştirmeler mümkün olacaktır.

Eşleştirme Projesinin amaçları şunlardır:

1. Endüstriyel Emisyonlar Direktifi ile uyumlu, entegre izin ve izleme prosedürünün etkin bir şekilde uygulanabilmesi için en etkili kurumsal bir çerçevin belirlenmesi,
2. Bu alanda geliştirilmiş ve uyumlu bir Türk mevzuatı hazırlanması,
3. Yetkili otoritelerin yeni mevzuat uygulamak için ihtiyaç duydukları teknik, kurumsal ve finansal kapasitelerin belirlenmesi,
4. Destek materyallerin hazırlanması ve bir eğitim programının temin edilmesi ile tüm paydaşların kurumsal ve teknik kapasitelerinin artırılması.

Proje'nin Sonuçları ve Çıktıları

Proje'nin ulaşığı hedefler ve çıktıları, Projenin web sayfasında da yer almaktır, aşağıda listelenmiştir:

1. Endüstriyel Emisyonlar Direktifinin (EED) 1. ve 2. Bölümlerinde yer alan entegre çevre izinleri ile ilgili şartları uyumlama yönetmelik taslağı.

2. Entegre Çevre İznine başvurması gereken işletmecilere ve izin başvurularını değerlendirip izin belgesi düzenlemekle yükümlü yetkili merci yardımcı olacak nitelikte 2 genel kılavuz.

3. Bazı sektörler ile ilgili AB Mevcut En İyi Teknikler (MET) Referans dokümanlarını sektörün gerçeklerine uyumlamaının bir sonucu olan ve aynı zamanda İzleme şartları ile teknik açıdan faydalı ekler hakkında detaylı bilgiler de içeren, 4 adet MET referans dokümanı sektör kılavuzları. Bu sektörler, kömürlü büyük yakma tesisleri, tekstil sanayi, elektrik ark ocaklı demir çelik tesisleri ve petrol rafinerileridir.

4. AB ülkelerinde entegre çevre izin sisteminin uygulanması hakkında kapsamlı bilgi alışverişi, konuya ilgili sunumlar, AB uygulama raporlarının tercümleri, 3'ü İspanya'ya 1'i Polonya'ya olmak üzere T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı çalışanlarından oluşan Türk Delegasyonu ile gerçekleştirilen çalışma ziyaretleri.

5. Çevre ve Şehircilik Bakanlığına EED'in uygulanması esnasında atılacak olan adımlarda destek olmak amacıyla rehberlik ve öneri niteliğinde dokümanlar; Türkiye'de EED için taslaik eylem planı, MET uygulama önerileri, entegre çevre izni ile ilgili olarak Bakanlık içerisinde organizasyon ve görev dağılımı ile ilgili çalışma, gevresel izinle ilgili koordinasyon mekanizması, entegre çevre izni ve denetim sistemini uygulayabilmek için Bakanlığın ihtiyacı olan kaynakların hesaplanması, mevcut tesislere entegre çevre izni uygulama stratejisi.

6. Yukarıda belirtilen 4 sektörde yönelik olarak iyi kalitede bir izin başvurusu nasıl olmalıdır ve yetkili merci sunulan izin başvurusu nasıl değerlendirilip iyi bir entegre çevre izin belgesi hazırlanmalıdır konulu her biri 3 misyondan oluşmak üzere toplamda 4 eğitim programı gerçekleştirilmüştür. Hazırlanan ve teslim edilen eğitim materyallerinin içerisinde en önemli bu sektörlerin her biri içi izin başvuru formu örneği ile aynı sektörde faaliyet gösteren bir AB tesisine verilmiş olan IPPC izin belgesinin Türkçe tercumesidir.

7. EED'in uygulanması ile ilgili çok sayıda doküman. Bunlar arasında öne çıkanlar: henüz tercüme edilmemiş MET referans dokümanları yönetici özetleri, Demir Çelik ve Cam sektörleri için MET sonuç belgeleri, Büyük Yakma Tesisleri (BYT) tesisleri için AB komisyonunun "devreye alma" ve "devreden girmeye" dönemleri için tanımlamaları, MET referans dokümanlarının hazırlanmasına ilişkin (Sevilla prosesi) AB komisyonunun rehber dokümanı.

Proje Verileri

Başlık: "EKÖK (IPPC) – Entegre Kirlilik Önleme ve Kontrol", TR 08 IB EN 03

Bütçe: 1.425.000 Avro

Proje süresi: 30 ay

Başlama tarihi: 5 Ocak 2011

Proje içinde yer alan yararlanıcı kurum: T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı

Yararlanıcı ile eşleştirilen Üye Ülke Kurumu: İspanya Tanım, Gıda ve Çevre Bakanlığı ve Polonya Çevre Bakanlığı, Çevre Koruma Başmüdüfetiliği

Kilit İsimler

Muhammet Ecel	Proje Lideri	Türkiye	muhamed.ecel@csb.gov.tr tel: +90 312 474 03 37
Maj-Britt Larka	Proje Lideri	İspanya	mblarka@magrama.es
Joanna Huczko	Junior Proje Lideri	Polonya	j.huczko@gios.gov.pl
César Seoánez	Yerleşik Danışman (RTA)	İspanya	cesarseoanez.ippc@google.com Tel: +90 312 586 30 22
Ece Tok	RTA - Müdilli	Türkiye	ece.tok@csb.gov.tr tel: +90 312 586 30 56
Arzu Kılıç	RTA Asistanı	Türkiye	arzukilic.ippc@gmail.com tel: +90 312 586 30 22
A. Nihan Çakır	Dil Asistanı	Türkiye	nbolatkale@gmail.com tel: +90 312 586 30 22
Ercan Gülay	Daire Başkanı	Türkiye	ercan.gulay@csb.gov.tr tel: +90 312 586 30 56
Ibrahim Özdemir	Şube Müdürü	Türkiye	ibrahim.ozdemir@csb.gov.tr tel: +90 312 586 30 57
Şaziye Savaş	Kimya Y.Mühendisi	Türkiye	saziye.savas@csb.gov.tr tel: +90 312 586 30 56
Önder Gürpinar	Uzman	Türkiye	onder.gurpinar@csb.gov.tr tel: +90 312 586 30 56
Tuğba İçmeli	Uzman	Türkiye	tugba.icmeli@csb.gov.tr tel: +90 312 586 31 70

Bu proje Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından uygulanmaktadır.
 Bu yayının içeriği hiçbir şekilde Avrupa Komisyonu'nun görüşlerini yansıtmasından kaçınır.

EU TWINNING PROJECT
Decreasing Industrial Pollution – IPPC & Industrial Emissions Directives
www.csb.gov.tr/projeler/ippc

This is a Twinning Partnership between Spain/Poland and Turkey.

This project is co-financed by the European Union and the Republic of Turkey.

T.C. ÇEVRE VE URBİNLİK BAKANLIĞI
HABER DİJİTAL İNSTITÜTÜ
DEPARTMANI
SAYFA 1

This Twinning Project is financed by the EU Pre-Accession Programme, which aims to assist the candidate countries in meeting the criteria for EU membership through bilateral cooperation projects focusing on the transposition, implementation and enforcement of European legislation.

**EU
TWINNING
PROJECT**

Decreasing Industrial Pollution – IPPC & Industrial Emissions Directives

The Twinning Programme

This project belongs to the Twinning Programme of the European Commission, created in 1998.

Those funds were the main financial instruments of European pre-accession aid to the countries of Central and Eastern Europe, with an amount allocated of 1.500 million euros per year during the period 2000 – 2006. In the current programming period 2007 – 2013 the PHARE funds, together with the rest of pre-accession support structures of the previous period, have been integrated into a single financial instrument, the Instrument for Pre-Accession Assistance (IPA) to whom the Twinning Programme belongs.

The Twinning Project: Objectives

Turkey, through its Ministry of Environment and Urbanization, has taken in the last years several important steps towards the alignment of its legislation and procedures with the EU environmental legislation.

A key component of this process is the simplification and improvement of the control and monitoring of the industries by the environmental authorities, leading to significant pollution decrease and less bureaucracy for all stakeholders. This will be achieved with the transposition to the Turkish legislation of the EU IPPC (Integrated Pollution Prevention and Control) Directive, now updated by the Industrial Emissions Directive (IED) 2010/75/EU.

Project Background and Approach

The Ministry of Environment and Urbanization prepared the grounds for this project through the execution of two Dutch-Turkish bilateral projects during the period 2003 – 2007, that took the first steps towards the implementation of the IPPC Directive, by i) making a legal and institutional assessment, ii) establishing an action plan for implementing the Directive, and iii) performing a training programme on permitting in selected pilot plants.

A Technical Assistance Project started its implementation 7th of May 2012, complementing and supporting the Twinning's work specially by preparing an inventory of all the industrial installations in Turkey falling under the scope of the new permitting and monitoring legislation, developing IT tools to develop communication among stakeholders (such as a website), preparation of a RIA report, and a training of trainers programme on integrated permitting in Turkey.

This Twinning Project has the following main objectives:

- To determine an optimized institutional framework for an effective implementation of Integrated permitting and monitoring in accordance with the Industrial Emissions Directive.
- To prepare accordingly an improved Turkish legislation on this field.
- To estimate the required technical, institutional and financial capacities needed by Competent Authorities to implement the new legislation.
- To increase the institutional and technical capacity of all relevant stakeholders through the preparation of supporting materials and the delivery of a training programme.

Project Results and Outputs

The main results achieved and outputs delivered by the project, available at the project's website in Turkish and English, are the following ones:

- Draft of the Turkish By-Law which transposes the integrated environmental permitting obligations stated in Chapters 1 and 2 of the Industrial Emissions Directive (IED).
- 2 introductory guides, to help both the operators of activities which need to apply for an Integrated Environmental Permit (IEP), and the Competent Authorities that will assess the permit application and issue the permits.
- 4 Best Available Techniques (BAT) sector guides, which are the result of adapting some EU BREF documents to the corresponding sectors' reality, which include as well detailed information about monitoring requirements and useful annexes of technical aspects. The sectors are coal large combustion plants, textile industry, electric arc furnace iron and steel installations and oil refineries.
- Comprehensive information on the implementation of integrated environmental permitting in EU countries, including presentations, translation of EU implementation reports, and 4 study tours with Turkish delegations from the Ministry of Environment and Urbanization of Turkey, 3 of them to Spain and 1 to Poland.
- Several documents with guidance and recommendations to support the Ministry of Environment and Urbanization of Turkey in the next steps of the implementation of the IED: Draft implementation action plan for the IED in Turkey, BAT implementation proposals, internal organisation and task distribution within the Ministry related to environmental permitting, coordination mechanisms related to environmental permitting, estimates of the resources needed by the Ministry to implement an integrated environmental permitting and inspection system, strategy for the implementation of Integrated Environmental Permitting to existing installations.
- Delivery of 4 training programmes, of 3 sessions each, for each of the 4 industrial sectors mentioned above, on how to prepare good quality permit applications and how to make a good assessment of the application and prepare good environmental permits for the corresponding sector. Among the numerous training materials prepared and delivered, the most relevant were a permit application template for each of those sectors, and the translation into Turkish of at least one example of IPPC permit of an EU installation of the sector.
- Translation of numerous additional documents relevant for the implementation of the IED, among others: BREF executive summaries which were not already translated, Decisions on BAT Conclusions for iron & steel and glass sectors, EU Commission's Decision defining "start-up" and "shut-down" periods for LCP installations, EU Commission guidance note describing the process of preparation of BREFs (Seville process).

Project data

Title: "IPPC – Integrated Pollution Prevention and Control", Twinning Number TR 08 IB EN 03

Budget: 1.425.000 euros

Duration of implementation: 30 months

Start of implementation: 6th of January of 2011

Beneficiary Institution indicated in the Project's fiche: Ministry of Environment and Urbanization of Turkey.

Member State institutions twinned with the Beneficiary: Ministry of Agriculture, Food and Environment of Spain and the Chief Inspectorate of Environmental Protection of Poland.

Key Persons:

Muhammet Ecel	Project Leader	Turkey	muhammet.ecel@csb.gov.tr tel: +90 312 474 03 37
Maj-Britt Larka	Project Leader	Spain	mblarka@magrama.es
Joanna Huczko	Junior Project Leader	Poland	j.huczko@gios.gov.pl
César Secáñez	Resident Twinning Advisor (RTA)	Spain	cesarseanez.ippc@gmail.com Tel: +90 312 586 30 22
Ece Taşdan Tok	RTA Counterpart	Turkey	ece.tok@csb.gov.tr tel: +90 312 586 30 56
Arzu Kılıç	RTA Assistant	Turkey	arzukilic.ippc@gmail.com tel: +90 312 586 30 22
A. Nihan Çakır	Language Assistant	Turkey	nibolatkale@gmail.com tel: +90 312 586 30 22
Ercan Gülay	Head of Department	Turkey	ercan.gulay@csb.gov.tr tel: +90 312 586 30 56
Ibrahim Özdemir	Head of Division	Turkey	ibrahim.ozdemir@csb.gov.tr tel: +90 312 586 30 57
Saziye Savaş	Expert	Turkey	saziye.savas@csb.gov.tr tel: +90 312 586 30 56
Önder Gürpinar	Expert	Turkey	onder.gurpinar@csb.gov.tr tel: +90 312 586 30 56
Tügba İçmeli	Expert	Turkey	tugba.icmeli@csb.gov.tr tel: +90 312 586 31 70

This project is implemented by the Republic of Turkey, Ministry of Environment and Urbanization
The views expressed in this publication do not necessarily reflect the views of the European Commission